

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. június 26-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Finanzamt Hamburg-Am Tierpark kontra Burda GmbH, korábban: Burda Verlagsbeteiligungen GmbH

(C-284/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Adó jogszabályok – Letelepedés szabadsága – 90/435/EGK irányelv – Társasági adó – Különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszere – Tőketársaság – A nyereség és a vagyonnövekmény felosztása – Forrásadó – Adójóváírás – Belföldi és külföldi illetőségű részvényesekkel szembeni bánásmód)

(2008/C 209/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Hamburg-Am Tierpark

Alperes: Burda GmbH, korábban: Burda Verlagsbeteiligungen GmbH

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesfinanzhof (Németország) – A különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv (HL L 225, 6. o., helyesbítés: HL L 266., 20. o.; magyar nyelvű kiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.) 5. cikke (1) bekezdésének, jelenleg, a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. december 22-i 2003/123/EK irányelvvel (HL L 7., 41. o.; magyar nyelvű kiadás 9. fejezet, 2. kötet, 3. o.) módosított változat szerinti 5. cikk értelmezése – A forrásadó fogalma – Nemzeti jogszabályok, amelyek a leányvállalat által az anyavállalata számára juttatott nyereség esetén a leányvállalati jövedelem és vagyonnövekmény adóztatását írják elő, amely nem lenne adóköteles, ha a leányvállalatnál maradna – Az EK-Szerződés 43., 56. és 58. cikkének értelmezése – Nemzeti jogszabályok, amelyek abban az esetben is előírják a nyereségfelosztásnak a tőketársaság saját tőkéjével szembeni elszámolását, ha a tőketársaság olyan külföldi illetőségű részvényeseknek fizetett osztalékot, akik egyébként nem jogosultak a társasági adónak a saját adójukba történő beszámítására

Rendelkező rész

1) Nem szabályoz forrásadót a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló,

1990. július 23-i 90/435/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdése értelmében a nemzeti jog azon rendelkezése, amely a leányvállalat által az anyavállalatának juttatott nyereség esetén a leányvállalat azon jövedelme és vagyonnövekménye adóztatását írja elő, amely nem lenne adóköteles, ha a nyereség – az anyavállalat számára való felosztás helyett – a leányvállalatnál maradna.

2) Az EK-Szerződés 52. cikkét (jelenleg, módosítást követően EK 43. cikk) úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti intézkedés alkalmazása, mint a társasági adóról szóló 1996. évi törvény (Körperschaftsteuergesetz 1996) 28. §-a (4) bekezdésének az alapügyre alkalmazandó változata, amely alapján az egyik tagállamban illetőséggel rendelkező leányvállalat által az anyavállalata számára felosztott nyereség adóztatása – függetlenül attól, hogy az anyavállalat ugyanezen vagy egy másik tagállamban rendelkezik illetőséggel – ugyanazon korrekciós eljárás alá tartozik, jóllehet – a belföldi illetőségű anyavállalattal ellentétben – a külföldi illetőségű anyavállalatot a leányvállalatának illetősége szerinti tagállam nem részesíti adójóváírásban.

⁽¹⁾ HL C 237., 2006.9.30.

A Bíróság (első tanács) 2008. június 19-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-319/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségsszegés – Munkavállalók kiküldetése – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – 96/71/EK irányelv – Közrendre vonatkozó rendelkezések – Heti pihenőidő – Kiküldetésre vonatkozó dokumentumok bemutatásának kötelezettsége a nemzeti hatóságok egyszerű kérelmére – Luxemburgban lakóhellyel rendelkező és az ellenőrzésekhez szükséges minden dokumentumot megőrző eseti megbízott kijelölésének kötelezettsége)

(2008/C 209/06)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Enegren és G. Rozet meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – Az EK 49. és EK 50. cikk megsértése és a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 18., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 431. o.) 3. cikke (1) és (10) bekezdésének helytelen átültetése – Luxemburgban lakóhellyel rendelkező eseti megbízott megbízására vonatkozó kötelezettség, aki megőrzi az ellenőrzéshez szükséges valamennyi dokumentumot – A foglalkoztatási és munkakörülményekre vonatkozó nemzeti rendelkezések alkalmazása, amelyek bizonyos esetekben meghaladják az irányelv követelményeit, bizonyos esetekben nem felelnek meg azoknak.

Rendelkező rész

1) A Luxemburgi Nagyhercegség,

- mivel kijelentette, hogy a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetéséről és a munkajog alkalmazása ellenőrzésének szabályozásáról szóló, 2002. december 20-i törvény 1. cikke (1) bekezdése 1., 2., 8. és 11. pontjának rendelkezései a nemzeti közrendre vonatkozó rendészeti rendelkezéseknek minősülnek;
- mivel hiányosan ültette át a munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló, 1996. december 16-i 96/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának rendelkezéseit;
- mivel e 2002. december 20-i törvény 7. cikkének (1) bekezdésében a munkavállalókat Luxemburgba kiküldeni kívánó vállalkozások jogbiztonságának biztosítása érdekében szükségeshez képest nem kellő egyértelműséggel fogalmazta meg az illetékes nemzeti hatóságok általi ellenőrzéshez szükséges tájékoztatáshoz való hozzáférésre vonatkozó feltételeket; és
- mivel az említett törvény 8. cikkében előírta, hogy az ellenőrzéshez szükséges dokumentumokat egy Luxemburgban lakóhellyel rendelkező eseti megbízottnál kell megőrizni,

nem teljesítette a 96/71 irányelv 3. cikkének (10) bekezdésével összefüggésben értelmezett (1) bekezdéséből, valamint az EK 49. és EK 50. cikkből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 224., 2006.9.16.

A Bíróság (harmadik tanács) 2008. június 26-i ítélete (Verwaltungsgericht Chemnitz (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Arthur Wiedemann (C-329/06) kontra Land Baden-Württemberg és Peter Funk (C-343/06) kontra Stadt Chemnitz

(C-329/06. és C-343/06. sz. egyesített ügyek) (¹)

(91/439/EGK irányelv – Vezetői engedélyek kölcsönös elismerése – Az engedély kábítószer- vagy alkoholfogyasztás miatti visszavonása valamely tagállamban – Másik tagállamban kiállított új engedély – A vezetési jog elismerésének megtagadása az első tagállamban – A 91/439/EGK irányelvnek nem megfelelő szokásos tartózkodási hely)

(2008/C 209/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Sigmaringen, Verwaltungsgericht Chemnitz

Az alapeljárás felei

Felperesek: Arthur Wiedemann (C-329/06), Peter Funk (C-343/06)

Alperesek: Land Baden-Württemberg (C-329/06) és Stadt Chemnitz (C-343/06)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verwaltungsgericht Sigmaringen – A vezetői engedélyekről szóló 91/439/EGK irányelv (HL L 235., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 2. kötet, 467. o.) módosításáról szóló, 1996. július 23-i tanácsi irányelvvel módosított, a vezetői engedélyekről szóló 91/439/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 317. o.) 1. cikke (2) bekezdésének, 7. cikke (1) bekezdése a) pontjának, 8. cikke (2) és (4) bekezdésének, valamint III. mellékletének értelmezése – Valamely más tagállamban család módjára megszerzett vezetői